

PLASTICIENS VOLANTS

Pearl

www.plasticiensvolants.com

One day
we dreamed of writing our stories in the most beautiful stage area : the sky!
And since, our spectators have got into the habit of tilting their heads to
experience the adventures we recount.

Marc Mirales,
Founder of Plasticiens Volants

Plasticiens Volants.
It's the profound desire to address each and everyone,
thanks to a universal language, the language of images and dreams.
It's the deliberate choice to invest public space to tell aerial fables visible by all.
It's a parenthesis of imaginary and sensations where our creatures stroke
and are stroked by young and old.
It's a long adventure of shared passions, to adorn the sky with our giant inflatable puppets,
to deploy dramaturgy and large scale staging,
to experience a shared moment and resonate together.
The show is everywhere : in the middle, above, at the corner of a street,
in the eye of the person next to you.
Shared emotions which are the sap of these festive moments.
We imagine, model, assemble and pigment inflatable aerial sculptures
to inhabit the sky with imaginary tales.

With our dreams, let's dress the sky,
so they become mutual.

With

no mask nor tuba,

Dive into a giant aquarium

to the scale of your town...

The pearl is bored in its shell which has become too small.

It dreams of traveling towards another mother-of-pearl bed.

An entire aquatic population comes to help it.

Strengthened by this support, hard and yet powerless, it migrates at last.

Together, they face the dangers of a sometimes raging sea,

together against wind and tide.

A shell, wider, more comfortable,

welcomes the beauty between its valves

opened like arms.

Fixed show and/or parade, duration: 55 minutes, nighttime performance,
suitable for all audiences, capacity: 5,000 to 10,000 people,
team of 22 Plasticiens Volants + 5 local collaborators.

Video link

An entire
Aquatic population,
calamaris, sea-horses, crab,
is roaming in the audience

11 inflatable costumes















Appear
a few jumping fishes
followed by a lobster
more hefty.







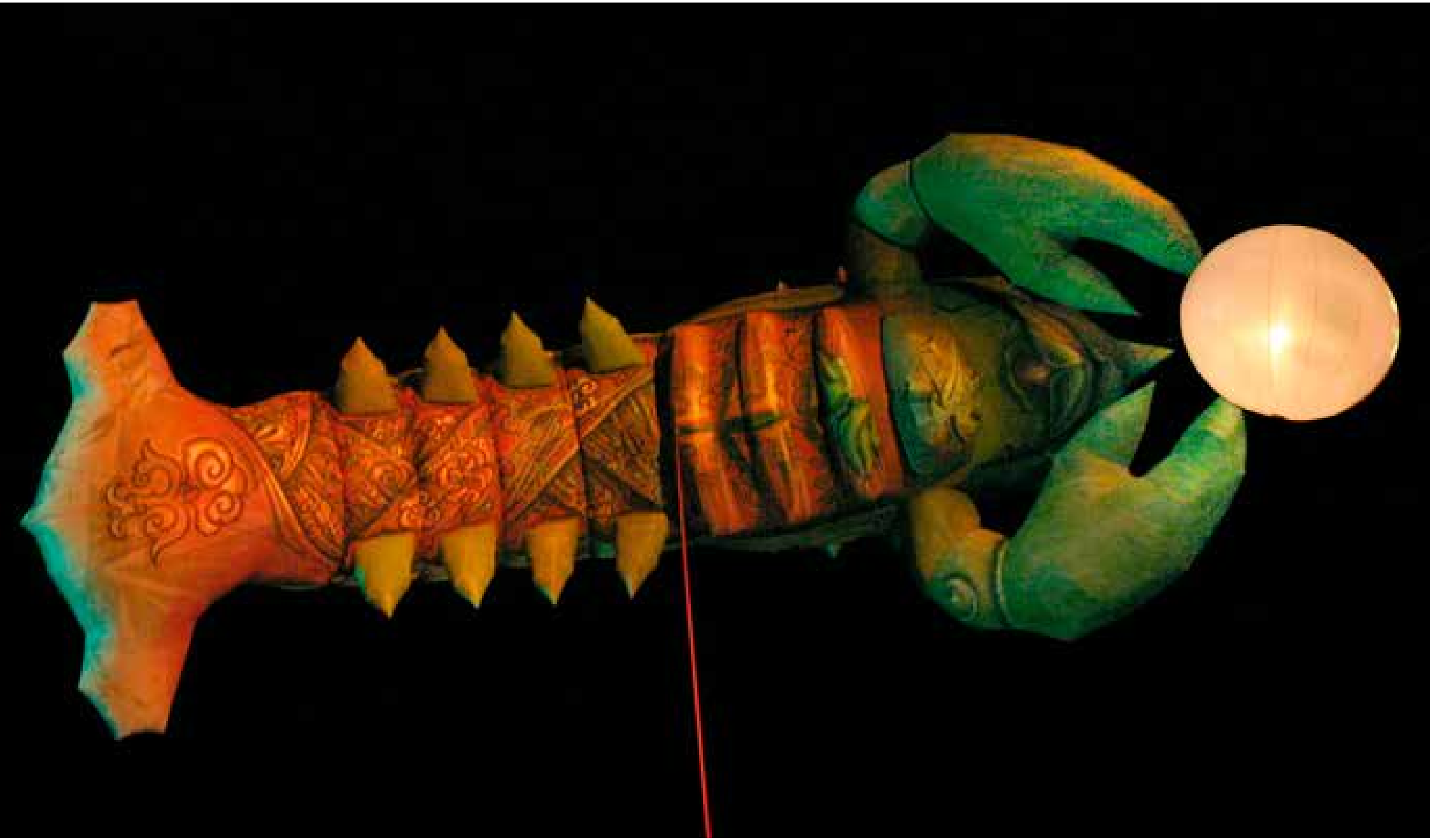
The lobster
opens the shell
which frees the pearl.



The pearl travels
from claws to fins to claws
the lobster protects.


M&T Bank





A moray threatens,

mean.

It attacks,

would like to crunch the Pearl.

After the havoc,

it swallows.











An Octopus erupts majestically.

The insatiable moray charges again.

Bad luck, the octopus swallows the intruder.

Only its skin remains.





The octopus

explodes from this indigestible moray.

The pearl escapes from the mess.






50/50

Majestic

jelly fishes

come to dance around it.







They accompany

the beauty towards a new shell

Which closes up on it.









« Since the beginning,

I wanted to be here ;

This place belongs only to the sea

To all the sea...

I’m happy here,

I’m staying,

With the others...»

Pearl

Flying characters

- 1 Marguerite Fish Pepper > L 9 m x W 4 m x H 4 m > 2 Plasticiens Volants
- 1 Red Fish Allègre > L 8 m x W 4 m x H 4 m > 2 Plasticiens Volants
- 1 Lobster > L 20 m x W 5 m x h 5 m > 3 Plasticiens Volants
- 2 Pearls > Ø 2 m > 1 Plasticiens Volants
- 1 Moray > L 24 m x Ø 2.5 m > 3 Plasticiens Volants
- 2 Jelly fishes > Ø 4.3 m x H 6.1 m & H 4.4 m > 2 Plasticiens Volants

Fixed Set

- 1 Shell at the start, non flying > L 5 m x W 5 m x H 6 m
- 1 Octopus, non flying > L 20 m x W 10m x H 9 m
- 1 Shell at the end, non flying > L 8 m x W 5 m x H 8 m

Carried inflatables

- 11 Inflatable costumes > 6 Plasticiens Volants + 5 local actors/dancers

- 1 Artistic director > 1 Plasticiens Volants
- 1 Technical director > 1 Plasticiens Volants
- 1 Sound director + sound cart > 1 Plasticiens Volants
- 1 Light manager > 1 Plasticiens Volants
- 1 Production Manager > 1 Plasticiens Volants

Total > 22 Plasticiens Volants + 5 local actors/dancers

- **Option >** 1 Whale > L 15 m x l 6.5 m x h 4 m > 3 Plasticiens Volants

IDEA
Marc Mirales

WRITING & ARTISTIC DIRECTION
Marc Bureau & Thierry Collin

DIRECTOR
Gilles Écomard

MUSIC
Philippe Bonnet

INFLATABLE & COSTUME MODELING
Elisabeth Sonnendrücker

3D MODELISATION
Marc Mirales & Sylvaire Walasik

STITCHING INFLATABLES
Elisabeth Sonnendrücker, Frédéric Goujon & Julietta Roulet

PAINTING INFLATABLES
Michel Gaucher, Marc Etiève, Agnes Canuto & Guy Sahuc

TECHNICAL MANAGER
Antoine Bourde

PHOTOS
Simon Pierre Gingras - S. Men - Guy Voland - Roermond - G. Bornand - John Rwitt - VDNH Moscou - J.F. Le Gallo - Brigou - Paul Lindley - D. Rousseau - G.Ramon - Joël Verhoustraeten - Rachel Mégissier - Laly Photography

PLASTICIENS VOLANTS

CONTACTS

Frédérique DEWYNTER
Administrative & Production Director
frederique.dewynter@plasticiensvolants.com
Tél. +33 (0)607 259 681

Marc ETIEVE
Artistic coordinator
marcetieve@plasticiensvolants.com
Tél. +33 (0)685 989 557

PLASTICIENS VOLANTS

Usine de l'Émancipation, 81300 Graulhet, France - Tél. +33 563 342 098
www.plasticiensvolants.com - pv@plasticiensvolants.com
facebook.com/compagnieplasticiensvolants

PLASTICIENS VOLANTS

BIOGRAPHY

2025 : The Stranger - Voyage to Absurdia
2019 : The light performances : Mon précieux, Sphère mystère, Retour d'expédition
2019 : Nouveau monde
2018 : Leonardo, rêves et cauchemars
2015 : Little Nemo in Slumberland
2011 : Big Bang
2010 : Livre «De nos rêves, occupons le ciel»
2006 : Babilonia
2003 : Détours d'expédition
2002 : Pêcheur de Lune
2002 : Pearl
2002 : La Fiancée du Dragon
2001 : Simurgh
1998 : Ngalyod
1998 : Les Ores
1997 : Don Quichotte
1995 : Ezili
1994 : L'Apprenti-Sorcier
1993 : Nuit Saint-Georges
1990 : Cette Année-Là
1988 : Kirkenes
1985 : Julie devient Plasticiens Volants
1985 : installation en région Occitanie
1984 : Gigantomachie
1976 : creation in Paris of the group Julie

EVENTS

Opening ceremony of MASA (African Arts and Entertainment Market), Abidjan, Ivory Coast (2024)
National Day, Abu Dhabi (2022)
Nuit Blanche, Paris, France (2019)
Ben / Boucq - regards croisés, Huberty Breyne Gallery, Bruxelles, Belgique (2019)
Flying Pictures (Os Gemeos, Flying Steps), Musée d'art contemporain, Hamburger Bahnhof, Berlin, Allemagne (2019)
Festival des Lanternes, Gaillac, France (2019)
Carnaval de Sharjah, Emirats arabes unis (2018)
Pause Guitare, Albi, France (2018)
Festival des lumières de Lyon, France (2017)
Asian Indoor Sports and Martial Arts Games, Ashgabat, Turkmenistan (2017)
Olympic Games in Rio, Brazil (2016)
Tomorrowland, Boom, Belgique (2016)
Lille National Orchestra, France (2015)
Olympic and Paralympic Games in Sochi, Russia (2014)
De Bijenkorf, Amsterdam, Holland (2013)
Coca Cola , Renca, Chili (2012)
League Cup at the Stade de France, Paris (2012)
Lille 3000, France (2012, 2015 et 2019)
Museum of Humor in Buenos Aires, Argentina (2012)
Paris Book Fair Porte de Versailles, France (2012)
Tramway inauguration Christian Lacroix, Montpellier, France (2012)
Paris Parade Santiago du Chili (2011)
Parade through Macao Latin City (plusieurs éditions)
Parade, 125th anniversary of Kurfurstendamm, Berlin, Allemagne (2011)

Venise, Vivaldi, Versailles, France (2011)
Bicentennial of Mexican Independence, Mexico (2010)
Xth anniversary d'Autostadt (Vokswagen), Allemagne (2010)
Istanbul European cultural capital, Türkiye (2010)
Rome International Film Festival, Italy (2009)
Year of France in Brazil in Sao Paulo, Brazil (2009)
Expo 08 de Zaragoza, Espagne (2008)
Toulouse European cultural capital, France (2007)
50 years of the Camp Nou stadium in Barcelona, Spain (2007)
Luxembourg European cultural capital (2006)
800th anniversary of the city of Dresden, Germany (2006)
Year of France in China, Toulouse–Chongking (2005)
Nice Carnival, France (several editions)
Tour de France in Paris (2003)
Expo 02 en Suisse (2002)
Taiwan Moon Festival (2002)
Paralympic Games in Sydney, Australia (2000)
World Cycling Championship in Maastricht, Netherlands (1998)
Football World Cup, France (1998)
Mundi Opera in Rio de Janeiro, Brazil (1994)
Channel Tunnel, France (1994)
Mediterranean Games in Agde, France (1993)
Barcelona Olympic Games, Spain (1992)

SHOWS

FRANCE
Epernay (2016, 2019 et 2022)
Mâcon (2022)
Lille 3000 (2022 et plusieurs éditions)
Albi, Cantepau (2021)
Sarreguemines (2019)
Nuit Pastel, Albi (2011, 2018)
Toulouse (2006, 2008, 2016)
Les Années Joué (2014, 2016)
Festival d'Aurillac (2015)
Festival RenaissanceS à Bar-le-Duc (2012)
Fest'Arts à Libourne (2011)
Au Bonheur des Mômes au Grand Bornand (2006)
Festival de la marionnette de Charleville-Mezières (plusieurs éditions)
Viva Cité à Sotteville-lès-Rouen (2003)
Bordeaux (2004)
Nantes (2003)
Chalon Dans La Rue (1991, 1993)
Festival d'Avignon (1983)

ALGERIE Alger (2009)
AUSTRALIE Sydney, Melbourne & Perth (2000)
BELGIQUE Mons (2022)
BRÉZIL
Recife (2017)
Festival de Belo Horizonte (1998)
CAMBODGE Phnom Penh (1999)
CANADA
375 Montréal & Festival d'été de Quebec (2017)
Juste pour rire, Montréal & Festival d'été de Quebec (2006)
CHILI
Festival Santiago A Mil (2023)
CHINE
Carnaval du ciel, Chengdu (2018)
Shangai (2006)
Chongging (2005)

CORÉE SUD Uijeongbu (2006)
ESPAGNE
Valence (2007, 2022 et 2023)
Saragosse (2022)
La Mostra d'Igualada Fira de teatre infantil i juvenil (2019)
Bilbao (plusieurs éd.)
Madrid (2005)
Fira Mediterrania de Manresa (2005)
Forum 2004
Fira de Tàrrega (plusieurs éd.)
Fiesta Merce, Barcelone (1991)
ITALIE
Florence, Notte Bianca (2013)
Turin (2007)
Rome, Notte Bianca (2005)
Milan (2002)
LITUANIE
The Sea Festival, Klaipeda (2019)
MEXICO
Festival Internacional Santa Lucia, Monterrey (2023)
Mexique Tour, bicentenary Guadalaraja,
Ciudad Juarez, Chihuahua (2017)
Festival international Cervantino, Guanajuato (2003)
Festival culturel de Zacatecas (2003)
MAROC Marrakech (2006)
PAYS-BAS Heerlen, Cultura Nova (plusieurs éditions)
PORTUGAL
Festival dos Canais, Aveiro (2018)
Santa Maria da Feira (2014)
Lisbonne (2014, 2007)
Porto (2007)
ROUMANIE, FITS, Sibiu (2008, 2015 et 2019)
ROYAUME UNI
Edinburgh's Hogmanay (several editions)
Cardiff Festival Wow on the Waterfront (2007)
The Stockton International Riverside Festival (plusieurs éd.)
London Greenwich & Docklands (2004, 2007)
RUSSIE VDNH, Moscow (2018)
SUISSE
Nyon, Paleo Festival (2008)
Suisse 2003
TAIWAN Taipeh (several editions)
THAILANDE
Bangkok (2004, 2018, 2019 & 2023)
Samui (2005)
TUNISIE Tunis (2006)
USA
Artpark, Lewiston (2017, 2019 et 2022)
Keybank Rochester Fringe Festival (2017 et 2019)
VENEZUELA Festival international de théâtre, Caracas (2002)

PLASTICIENS VOLANTS

Usine de l'Émancipation, 81300 Graulhet, France - Tél. +33 563 342 098
www.plasticiensvolants.com - pv@plasticiensvolants.com
facebook.com/compagnieplasticiensvolants